

1

春風渡玉關

(撰曲：羅文)

(此曲譜共十頁)

(此曲譜原唱：何莘棧；漢武帝，薛愛玲；劉解憂)

▲大鼓由慢至快，正線樂引，加大笛，中速▼▲咚咚咚咚……

咚·咚 (六·五生工·六乙五·五五五五·五生六·五生工·六工)

尺·尺尺尺尺·▲大笛停▼工六尺·工士·合士乙·尺工·

六反工六工尺乙尺士上合·合合·士合上乙上尺)

▲大撞點▼各各的·的各·

生唱長句二流▼(六五六工六尺工上·尺 六五生乙五六反工)

尺工上·尺) 六·工反工尺上 士工尺尺乙士合上·乙上

春·光·燦·日初·長·耗·

尺尺仁合·工·尺工乙士合·上尺·合上上(尺工反六工

紫嫣·紅·花·競·放·鶯·啼燕噪·

尺上·) 上仁合·合仁合士乙·尺上尺乙士合·士合仁·

舞垂楊

合▲介·序▼乙士反工尺 尺尺乙士合·上尺·伙仁合

習習薰·風·天清氣·朗·織·雲·

士乙尺·士尺尺·乙士合 乙·士合伙仁合尺 工·尺上合

弄·巧·傍驕·陽·滌·盡塵·蠶·襟·懷

尺合上·乙士上尺·工六 反·六工反工尺上·上乙上尺

舒·暢

工上▲介·序▼工乙工尺反工尺·尺士仁合乙·士合上

本是錦繡江山·爭奈胡塵莽 莽·

仁合伙仁合 尺合上·上尺仁合士上合 士乙·乙士合仁合

長·河·飲·馬·似虎如·狼·狄虜·憑·

士合合·尺尺尺·乙士合 乙·尺乙士·乙尺 尺工反六

陵·掀起千·層·惡·浪·

工尺乙尺士尺乙士合·士(合士上乙士伙仁合 士)

各撐查的 撐▼

▲唱合尺花下句▼何日得平胡虜，國祚無疆(尺)。

▲收一才口白▼如今南越臣服，四海安寧，獨有匈奴狡猾，未沾王化，▲才▼邊塵未靖，真令孤寢食難安呀！

▲排子頭攝反線音樂▼

▲查·哆撐撐查的 撐▼  
(工五六五生犯 五一)

旦▲反線花田遊▼五、尺工反工反六 工、五、尺上工六五生六  
春釐：滿……目、風和：日……朗

生▲靜白▼噢！忽傳妙曼歌聲，遙見婀娜芳姿，載歌載舞，啊，真係賞心樂事呀！

旦▲反線，中速▼(六五犯生·五六六尺·工六六犯生犯五六反  
工尺上、反工尺)上·工尺工上尺工、六工尺工上·尺上尺  
燦……春……光，耳畔黃……鷓和……

工六(反工尺)上·上尺工尺工六尺、工六六五生·五六工  
唱，鳥……語……花……香，又見牡……丹……展……綠  
·尺、(犯五六)工六五·六反工尺上尺工六·工六五·六五  
裳，惠……風……和……暢，輕……送芬  
六五生六(反工六)五六反工尺工上尺工六五生六·尺工六  
……芳，蜻……蜓……迴……風……舞，輕

·反六 反工尺上(六五犯生·五六六尺·工六六六·反六  
灼波 戲荷：塘，  
反工尺上、工尺)上工·尺工六·五六·工尺上尺工上  
回 念 既……往，暗 神……

尺工 生犯五六五生六·工六五生五六工·反工尺工六·反  
傷，春……秋 幾……度，韶……光 輕  
六工尺上、工尺上、士上士上尺工、尺工六·工上上尺、  
……淌， 祖……謀太……不臧， 家……傾罹劫殃，

工六五六反工尺·工六五六五生六·六·反六 反工尺  
默禱山……河 錦……繡， 干……秋 漢祚綿 長上

生▲靜白▼哦！

◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編詞 盧挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆荷部彙珍集◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編詞 盧挺豐校對◆電話6889 3333◆傳真2332 3600◆

生▲禿唱正線金線吊芙蓉▼  
士上合仁合·尺工上·乙士上尺仁  
驟聽銀鈴從天降，倩影娉婷猶

合士上合士合·仁合士上士合仁·合仁伙·合仁合士·合士  
如玉燕迴翔，似山丹花吐艷，似黃鸝俏弄腔，

上上士上士合伙合伙仁伙·(士上合伙伙·士合仁士合伙伙  
因風飄飄...舞...綠...裳，

·)尺上尺尺合·合士乙工尺乙士乙合士乙·(▲笙▼尺工尺  
仔細相端詳，猶若盛開芍藥馥郁吐芬芳，

乙▲彈撥▼士合士乙▲笙▼尺工尺乙▲彈撥▼士合士乙)

▲浪白▼巧笑倩兮，究竟來自何宮何苑呢吓？

▲續唱▼尺工·工尺乙·士乙尺 六五反工尺·(六反工六士  
且輕...舒...步...履，探詢其...詳，

·上·尺工六尺上工六五生六·合·五生六五反工尺工六·

工反工尺上仁合士上·乙五六六六五反六工·六上工六生·

乙五六 五六五反工尺工六·工反工尺上·六五反工尺上·

尺工六工尺乙·士乙士上尺工▲稍慢▼上·尺工上)

▲內侍浪白▼主上 駕到，

且▲浪白▼罪臣妾參見陛下，萬歲萬萬歲！

生▲浪白▼啞，妳口稱罪臣妾，究是何故？快快奏來！

且▲唱士工慢板▼上工工·合合士上尺乙士合尺上·尺·工上·

妾本楚...王苗裔帝...王家...

工工工·合乙士 上六·工尺上·尺工六尺乙·士合士合·  
皆因當...年叛亂 配宮...庭

士工合士伙·仁·合上士上·六反工·上工合·六工尺  
幸得垂...眷...恩...深...帝德如...

上·尺工士上工尺·工工·乙士合 六·五反·六工·尺乙  
山...滄海

士上工·工尺乙士·尺工乙士合·乙士·上尺工上·  
量...春...花...秋...月...等...閒...渡...花...

◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編詞 盧挺豐校對◆雷氏粵曲教材系列◆荷部彙珍集◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編詞 盧挺豐校對◆電話6889 3333◆傳真2332 3600◆

上士合任 · 任士乙士合任 · 合任合任 · 合任合 · 上士六  
開花 · 落 · 又經 · 年 · 往事不

六 · 五反六工 · 任尺 · 六工尺乙 · 任尺尺乙 · 尺乙士合任合  
堪 · 回首 · 認 · 伶仃思 ·

乙士工尺乙尺士 · 上工上 · 尺 · 工上 · 工乙士合士上 · 士  
緒 · 鎖中 ·

上士合任合任 · 乙士合任任任 · 合任任任合士上尺工合 · 士  
腸 ·

上反 · 士反任任任任 · 任任任任任任合任 · 合 · 合 ·

▲收白▼罪臣妾 乃楚王戊孫女，名喚解憂，當年七國叛謀，  
亂平之後，家小籍沒，配入宮廷，以至今日，

生 ▲恍然口白▼哦，原來如此呀！

▲禿唱罵玉郎▼工尺上士尺工上尺工（工六五生）六 · 生五 ·  
往事已煙 · 消 · 再 · 休啼 ·

五六上士上尺工 · 工尺上乙士上合士上 · 上士尺工上尺工  
噓 · 暗自 · 傷 · 世事幻 · 變 · 蘊盡吉凶否 · 臧 ·

（工六五生）六五生乙五六工六尺工尺 · 尺 · 工尺  
反 · 覆 · 轉變無 · 常 ·

上合士上尺工合 · 五六工六尺工合 · 上合士上尺 · 六工尺工  
六尺工上 · 尺 · 工尺

▲浪白▼時過境遷，往事已矣，朕不日當下旨，赦妳全家 無罪

▲接唱▼上 · 士六 · 反工 · 上尺工尺乙士上合士上（▲彈撥▼  
感 · 念君 · 恩 · 似久 · 旱 · 逢 · 雲霓降 ·

任合士上 · 乙士合任合士上 · 上乙士乙士合任合任 · 合 ·  
盈 · 盈 · 下拜 · 此生此世永 · 難 · 忘 ·

（尺乙士上尺工上尺乙士合任合士上 · 上乙士乙士合任合任  
· 合 · 乙士合士上合士任 · 合 ·）

鄧氏粵曲教材系列◆前部彙珍集◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧祖賢校對◆雷氏粵曲教材系列◆前部彙珍集

且▲浪白▼陛下寬宏雅量，澤及罪孳，此恩此德，沒齒難忘！

生▲接唱▼上上上上士六五生·工尺工六尺<sup>L</sup>工六尺工尺乙士乙  
佢綽約俏麗國<sup>L</sup>色天<sup>L</sup>香<sup>L</sup> 芳菲花信蘭蕙

士乙士合工·上尺工尺乙士上合任士<sup>X</sup> 士上尺·工尺上  
艷壓絕群芳，似崑山美玉·琳瑯<sup>L</sup>，唉，念到邊<sup>L</sup>塞

·工六尺工上尺工<sup>X</sup>(工六五生)六五生<sup>L</sup>五六工六尺工尺<sup>L</sup>  
北<sup>L</sup>虜狼狽， 屢<sup>L</sup>興<sup>L</sup>兵甲未見馴<sup>L</sup>良

(工六尺·工尺上合士上尺工合·五六工六尺工合·上合士  
上尺<sup>X</sup>·六工尺工六尺工上·尺·工尺)

▲浪白▼雖南平百越，唯是北狄囂張，幾度興師討伐，未竟全  
功，徒喚奈何！

且▲接唱▼上上上士六·反工·工六尺工尺乙士上合士上<sup>L</sup>乙士  
韃虜妄動兵<sup>L</sup>戈， 洶洶聲勢實難<sup>L</sup>抗，若是

合任合士上·上乙士乙士合任合任<sup>X</sup>合<sup>L</sup>·合<sup>L</sup>  
男<sup>L</sup>兒<sup>L</sup>漢， 執戈邊塞卻豺狼<sup>L</sup>……

生▲起中板▼上·尺工<sup>X</sup>士合上·工·工六工尺上·合<sup>X</sup>尺任<sup>L</sup>·  
政<sup>L</sup>務<sup>L</sup>紛<sup>L</sup>繁<sup>L</sup>辛勞<sup>L</sup>

合士上合六·六工尺上·尺上尺工六上尺<sup>L</sup>·尺乙尺工乙士合  
宵<sup>L</sup> 旰<sup>L</sup> 仔細經<sup>L</sup>營<sup>L</sup>

乙·士合士乙·士<sup>X</sup>工尺乙士上·尺工六尺<sup>X</sup>·工尺乙士工  
國<sup>L</sup>事<sup>L</sup>逸處<sup>L</sup>未<sup>L</sup>

尺乙·士合合<sup>X</sup>·上尺工上<sup>X</sup>工士上上·六工尺上·工尺上任  
違<sup>L</sup> 可恨韃虜<sup>L</sup> 憑<sup>L</sup>

·合士上合<sup>X</sup>·合合伙伙·任合<sup>X</sup>·(尺上尺工)六六尺工反六  
陵，韃虜憑陵<sup>L</sup>， 干戈<sup>L</sup>

工六·六工尺上·尺上尺工六上尺<sup>L</sup>·尺士尺工乙士合<sup>X</sup>·  
擾<sup>L</sup>攘<sup>L</sup>都是兇<sup>L</sup>殘<sup>L</sup>難<sup>L</sup>合<sup>X</sup>

士上上合士<sup>X</sup> 六上上上尺上尺工六尺<sup>X</sup>·工尺乙士<sup>X</sup>·工六尺上  
馴，一個個似虎<sup>L</sup> 如<sup>L</sup>

鄧氏粵曲教材系列◆前部彙珍集◆香港仙樂曲社出品◆雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧祖賢校對◆雷氏粵曲教材系列◆前部彙珍集

士·合<sup>x</sup>任·合·士<sup>x</sup>上、  
……  
狼……

▲轉唱爽中板▼工工乙士合<sup>x</sup>工<sup>x</sup>六<sup>x</sup>六工尺上尺<sup>x</sup>士上尺尺合<sup>x</sup>  
皆因大漠連天 風沙……旱……狄虜飄忽無

士<sup>x</sup>乙士合<sup>x</sup>任·合<sup>x</sup>上<sup>x</sup>士工合<sup>x</sup>工合上尺<sup>x</sup>士上工合乙士<sup>x</sup>  
定叛……無……常……慮邊庭 生民創……若要根除禍患

工上上<sup>x</sup>任合<sup>x</sup>·任合士乙尺士<sup>x</sup>·上工尺上合<sup>x</sup>上<sup>x</sup>▲收一才▼  
巾帽勝昂藏

且▲詫異白▼巾帽勝昂藏？主上，此話 怎講呀？

生▲口白▼自古柔能克剛，纖纖弱質，可勝十萬 雄師呀，

▲掛牌介起楊翠喜▼工工工<sup>x</sup>·六尺工六·尺乙士上合士上·工  
皆因烏……孫 強……悍，

尺上士上尺工、尺工六尺工尺<sup>x</sup>·合士乙尺乙尺乙士合<sup>x</sup>任合士上<sup>x</sup>  
霸……一……方……無垠漠北絕……域……誰……能……抗

·乙士乙士合<sup>x</sup>任合士<sup>x</sup>·上乙士乙士合<sup>x</sup>任合士<sup>x</sup>，  
他聲威渲赫耀朔方， 兵威精壯凌四方，

(▲彈撥▼上工六五六工尺工尺上乙士·)

且▲接唱▼六尺工六·工六工尺上士上尺工<sup>x</sup>·上乙士合士上<sup>x</sup>  
他鷓……張 聲……威……勢大鎮……朔方， 兇……悍……

合任仗仕任<sup>x</sup>·尺乙士上合<sup>x</sup>·上合士上尺<sup>x</sup>(上尺工)六·五反<sup>x</sup>  
有若豺……狼， 經緯良……謀 廟堂共贊商， 申……討……

·六工六工尺上、(▲彈撥▼任合士上·)合士乙尺乙尺乙士<sup>x</sup>  
……兵……威……壯……難容虜氣氣……

合任合士上·上乙士乙士合<sup>x</sup>任合士上合<sup>x</sup>  
凌……大漢， 肅清醜虜豪……氣揚，

生▲接唱▼五六<sup>x</sup>·五六五上<sup>x</sup>·尺工反六工<sup>x</sup>·五六·五六五上<sup>x</sup>·尺工  
堪嘆 堪嘆當朝， 難……倚……仗， 可嘆 可嘆英才 零……

反六工<sup>x</sup>·五六工六尺上工六五生六<sup>x</sup>·工五六五生<sup>x</sup>·五六工六<sup>x</sup>  
落……盡， 凋喪元……戎……誰個統兵將， 任他勢滔天， 逞……雄……

粵氏粵曲教材系列 ◆ 郭玉堂珍集 ◆ 香港仙樂樂社出品 ◆ 雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧振賢校對 ◆ 郭氏粵曲教材系列 ◆ 郭玉堂珍集 ◆ 電話6889 3333 ◆ 傳真2332 3600 ◆

尺 (▲低音 ▼ 六反工尺) 長

旦▲接唱▼工六尺尺·工六尺·工六·工六工尺上上上上尺工

堪哀傷， 坵墟千·····里：戰亂起邊疆

· 上乙士合士上合 (士反任) 伏任反合任 成：缺：望，

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

身：當： 工六尺一

旦▲直轉反線二王下句▼乙士士·工尺工尺上士·上合 士上  
遠赴絕 域

尺工反六工、<sup>x</sup> 任合士上合 六·六工尺上·尺工士上工尺  
洪 荒

·生五六工尺工六尺·工尺上上乙·上尺·(六反工六)

生▲轉唱尺字序▼尺<sup>x</sup>尺·工六工·尺上合·上合合·士·上尺·

姝風姿 媽 然 似寒梅 傲 雪欺

工六尺(生五六反工)尺·工六 反·五六·工五尺工六·  
霜 瓊 姿 玉 蕊 蕙質蘭 心

反六工尺上尺上·(生五六)  
世間 罕

旦▲接唱▼反工六·六尺反五六·反反生五六·  
感天恩，深願帝室昌，永固家邦，

生▲接唱▼五六反六五生六·工尺工六·工反工尺上尺乙士合  
此去到：番邦，萬水千山：瀚海茫：茫，

五六五六工·尺·合士·上尺工六·上·  
水遠山：長，無垠：風：沙：旱，

旦▲反線二王▼工六五·上工六 工尺上上工六五五 上·生  
飄 零萬里 玉門 關 從 此

生工 六五六工尺上·乙士合任·合·士上士·上·尺工·  
一別 隔天 涯

工尺工六·六工六工六五·六五生 反·五反工尺工上·工

尺工上·工六五生六·五生六(工六五生五六反工尺工上·

尺上尺工六·六反六五生六·五生六) 乙士尺·尺尺乙士·  
有日春 風吹 綠

合尺·反工尺上·五工尺生·生五六反·五反工尺工六·反  
胡邊 柳 吹綠胡邊 柳 胡 漢 混



雷氏粵曲教材系列 ◆ 前部彙珍集 ◆ 香港仙樂曲藝社出品 ◆ 雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧挺豐校對 ◆ 雷氏粵曲教材系列 ◆ 前部彙珍集

六反六士·上·乙士尺·六工尺上·工尺上上·任合·上工工  
恩·仇·但願此·去·和·戎·保得山

尺·六工六尺工合·上尺乙士合任合·尺上·尺·工六·五  
·河·無·

反·六工·尺上乙上·工六尺上尺工上·尺乙士合·士乙尺  
·士·上·

·士·上·

生 ▲ 喜白 ▼ 好呀！

▲ 文三才·快中板下句 ▼ 果然 巾 幘勝昂藏·難 得嬌花  
工合 工 上上 任合 上 合 工六工

仁合 士上 尺 仁 合工 尺上 士合 工上 ▲ 才 ▼  
豪情·壯·。 迢 迢千·里赴蠻邦·。

▲ 轉花上句 ▼ 朕賜妳公主名銜，聯姻 胡漢（尺）。

▲ 收白 ▼ 劉解憂 上前聽封 ▲ 開邊 ▼ 朕，封妳為解憂公主，

▲ 才 ▼ 盼妳名實相符，為國 解憂呀！

且 ▲ 口白 ▼ 謝主 隆恩！

▲ 五才花下句 ▼ 但願干戈消盡，國泰 民安（合）。

▲ 排子頭攝尺五線音樂 ▼ (五生六五生 五) 的 撐 ▼

▲ 查·哆撐撐查

生 ▲ 接唱弓舞，中速 ▼ 五五六反工六尺工上·上乙士上合士上士  
手中揮舞青·鋒·劍， 豪·情·壯·

上尺工·六五·生· 乙五·尺· 乙五六尺上工（工上尺工）六·五六  
寒芒·耀天漢， 劍氣迴·蕩， 朔·方·

工·六五生· 狽· 乙五· 六五上· 尺工六五反· 工· 六工尺  
瀚·海·起·風·浪， 胡·蠻·猖·獗·攘·擾邊疆

上·尺工六尺·工尺乙·乙士乙尺·乙士合·士（上工六）  
奮·起揮戈保·家·國， 禦外·侵， 慰·民·望，

雷氏粵曲教材系列 ◆ 前部彙珍集 ◆ 香港仙樂曲藝社出品 ◆ 雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧挺豐校對 ◆ 雷氏粵曲教材系列 ◆ 前部彙珍集

旦▲接唱▼五<sup>X</sup>五<sup>L</sup> 乙五六(工六·工六) 五· 乙<sup>X</sup>乙<sup>X</sup>五<sup>X</sup>五<sup>X</sup>工<sup>X</sup>(  
 決決 天::漢, 天::威::飛::揚,

工六五生) 六· 五生五六工尺上尺工六· 六反工六工尺上  
 漢::家::聲::教::傳::萬世, 燿::燿::燿::照

乙士上尺(尺上尺工) 六尺工· 六五上(工六· 上乙) 士·  
 耀四方, 輯綏邊::塞, 萬::

合士乙尺士上合(仁合士)  
 民::喜::洋::洋,

生▲接唱▼上· 士上尺工· 六五· 乙五六· 六工尺工六反工<sup>X</sup>  
 此::去::和::番, 保得國::泰::民::安,

旦▲接唱▼工六尺· 工六工尺乙· (乙乙乙乙·) 乙乙士上尺工<sup>X</sup>  
 解::憂::此去後, 但願大漢天聲

▲漸慢▼乙五六工· ▲稍頓▼  
 世代綿::

駐▲合唱▼▲略爽▼五<sup>X</sup>乙六五生五生· ▲催快▼六生五六工尺工<sup>X</sup>  
 長歌如虹氣::壯, 胡漢邊塞無::恙

· 工五六工尺上尺· 尺六工尺上上· 上上上尺工六尺工<sup>X</sup>  
 · 胡虜不再聳::張, 瀚海春風暢::暢, 奮::袂::絕::

▲略慢▼六· (六六六六·) ▲加大笛▼工六乙· 五乙<sup>X</sup>乙<sup>X</sup>  
 塞, 踏破賀::蘭::山

▲漸慢▼乙五六工 五<sup>X</sup>一 (▲原速▼五生六五生· 生生生<sup>X</sup>  
 氣::昂::

生· 生<sup>X</sup>乙<sup>X</sup>生<sup>X</sup>乙<sup>X</sup> 五<sup>X</sup>一<sup>X</sup>一<sup>X</sup> ) ▲吊慢▼  
 ▲撐撐查的 撐::撐::

(此曲完)



(一九八〇年創辦)

香港仙樂曲藝社製作, 粵曲工尺  
 仙樂網可在(亞立專曲天地)網或  
 仙樂網頁 www.68893333.com  
 免費下載或電郵免費索取曲譜  
 sinlokmusic@yahoo.com.hk

香港仙樂曲藝社制作, 粵曲工尺曲譜· 菊部彙珍集  
 粵曲歌書, 重新編輯, 經已推出, 已在新光戲院·  
 南昌街添記唱片及各大書局發售。

雷氏粵曲教材系列 香港仙樂曲藝社出品  
 雷桂開 葉慧芬 葉愛蓮編輯 盧挺豐校對